

Inhalt

Nr.	Seite	Nr.	Seite
Verheißung, Erwartung, Vorfreude		29 Rise up, shepherd, and follow! (USA)	41
1 Once in royal David's city (GB)	6	30 Campana sobre campana (Spanien)	42
2 Andorinha gloriosa (Portugal)	8	31 Albricias, albricias (Argentinien)	43
3 Maria heeft het boek (Belgien)	9	32 Forunderligt at sige (Dänemark)	44
4 Stig in, Lucia! (Schweden)	10	33 Mennyböl az angyal (Ungarn)	45
5 Deck the hall / Oer yw'r gŵr (GB / USA)	11	34 The first Nowell (GB)	46
6 Sang til Juletræt (Norwegen)	12	35 U to vrijeme godišta (Kroatien)	47
7 Joulupuu on rakennettu (Finnland)	13	Der Engelsgesang	
8 Hátíð fer að höndum ein (Island)	14	36 Hark! the herald angels sing (GB)	48
9 Nu zijt welkome (Niederlande)	15	37 Ding! dong! merrily on high (GB)	49
Herbergssuche		38 Les anges dans nos campagnes (Frankreich) / Angels, from the realms of glory (GB)	50
10 Maria die zoude naar Bethlehem gaan (Belgien)	18	39 Gdy się Chrystus rodzi (Polen)	51
11 Ho ro'em b-Ofartho (Syrien)	19	Die Hirten eilen nach Bethlehem	
12 En nombre del cielo (Mexiko)	20	40 El petit vailet (Spanien)	52
13 O little town of Bethlehem (GB / USA)	22	41 Půjdem spolu do Betléma (Tschechien)	53
Das Kind in der Krippe		42 Corramos, corramos (Venezuela)	54
14 What child is this? (GB)	24	43 Naceu, naceu (Brasilien)	55
15 Barn Jesus i en krybbe lå (Dänemark)	25	44 Señora Doña Maria (Chile)	56
16 Bambino divino (Italien)	26	Die Könige folgen dem Stern	
17 Away in a manger (GB / USA)	27	45 El desembre congelat (Spanien)	58
Nacht der Sterne und der Lichter		46 The three drovers (Australien)	59
18 Tu scendi dalle stelle (Italien)	28	47 We three kings of Orient are (USA)	60
19 O, ce veste minunată (Rumänien)	29	Besuch an der Krippe	
20 Shengye jing (China)	30	48 Navidadau purinini (Bolivien)	64
21 Go, tell it on the mountain (USA)	32	49 Entre le bœuf et l'âne gris (Frankreich)	65
22 Eyenga mbotama! (Kongo)	33	50 Canção de Natal (Beijai o menino) (Portugal)	66
23 Huron Carol (Kanada)	34	51 A la ruru (Mexiko)	67
24 Boch predwitschnyj (Ukraine)	36	52 Žežulka z lesa vylítla (Tschechien / Slowakei)	68
25 Eta notsch swjataja (Russland)	37	53 Dormi, bei bambin (Italien / Schweiz)	69
Die Botschaft des Engels an die Hirten		54 Marche des rois / Ce matin (Frankreich)	70
26 While shepherds watched their flocks (GB / USA)	38	55 Noi siamo i tre re (Italien / Schweiz)	71
27 El noi de la mare (Spanien)	39	56 De tierra lejana venimos (Puerto Rico)	72
28 Lieti pastori (Italien)	40		

Nr.	Seite		
57		Adoración al niño Jesús / Allí viene (Bolivien)	73
Weihnachten feiern			
58		Adeste, fideles (weltweit)	74
59		Il est né, le divin enfant (Frankreich)	76
60		Star-Child, Earth-Child (Neuseeland / USA)	77
61		Kalanta »Kaiin imeran archontes« (Griechenland)	78
62		The twelve days of Christmas (GB)	80
63		Tiliseb, tiliseb aisakell (Estland)	82
64		The holly and the ivy (GB)	83
Weihnachtsträume			
65		Idha chthes / Christougenna (Griechenland)	84
66		As I sat on a sunny bank / I saw three ships (GB)	85
67		Mostan kinyilt (Ungarn)	86
		68 Mitt hjerte alltid vanker (Norwegen)	87
		69 Aus dem Himmelssall (Luxemburg)	88
		70 Gläns över sjö och strand (Schweden)	89
		71 Tan il dschong / Weihnachtsglocken (Korea)	90
		72 Julen har bragt versignet bud (Dänemark)	91
		Alphabetisches Verzeichnis der Titel und Liedanfänge	94
		Verzeichnis nach Ländern	96
		Das Liederheft folgt in Auswahl und Zusammenstellung dem Liederbuch im Hardcover:	
		Weihnachtslieder aus aller Welt, mit Mitsing-CD	
		Carus/Reclam ISBN 978-3-15-011038-6	
		Illustration: Frank Walka	
		Aussprachehilfe	
		Audiofassungen der gesprochenen Originaltexte werden unter	
		www.liederprojekt.org zur Verfügung gestellt.	